

See Warranty on page 7 for important information about commercial use of this product.

Operating Instructions and Parts List **MP515803**

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.



Mini Lubricator

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE NOW! <http://www.chpower.net/reg>

Description

Mini lubricators are designed to provide oil to the air tool and increase the life of the tool from compressed air flow up to 150 psig.

Unpacking

After unpacking the unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure to tighten fittings, bolts, etc., before putting unit into service. In case of questions, damaged or missing parts, please call 1-800-543-6400 for customer assistance.

WARNING Do not operate unit if damaged during shipping, handling or use. Damage may result in bursting and cause injury or property damage.

Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

DANGER Danger indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.

WARNING Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.

CAUTION Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.

NOTE: Information that requires special attention.

General Safety Information

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING This product or its power cord may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

WARNING You can create dust when you cut, sand, drill or grind materials such as wood, paint, metal, concrete, cement, or other masonry. This dust often contains chemicals known to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wear protective gear.



GENERAL SAFETY

This product is a part of a high pressure system and the following safety precautions must be followed at all times along with any other existing safety rules.

Read this instruction manual before installing this device to the air supply system. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.



WARNING Safety glasses must be worn during operation.



Specifications

Average Air Flow 12.8 SCFM
(Based on 90 psi inlet pressure with 5 psi drop)
Max. Temperature 125° F
Max. Pressure 150 psi
Air Inlet/outlet 1/4 inch NPT

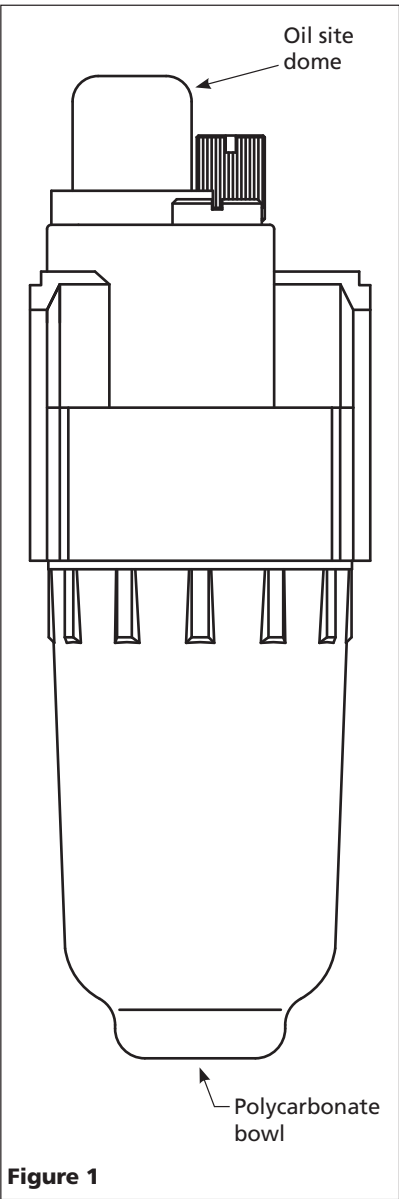


Figure 1

**READ & FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS
DO NOT DISCARD**

REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.

General Safety Information (Continued)

1. Always work in a well ventilated area.
2. Do not exceed any pressure rating of any component in the system.
3. Protect air lines from damage and/or punctures.
4. Check air hoses for weak or worn condition before each use. Make sure all connections are secure.
5. Keep all nuts, bolts and screws tight and ensure equipment is in safe working condition.

⚠ DANGER This product

is specifically designed for compressed air service ONLY. Use with any other material (liquid or gas) is a misapplication and not permitted. Use or injection of certain hazardous liquids or gases in the system (such as oxygen, alcohol or liquid petroleum gas) will harm the unit and result in a combustible condition or hazardous external leakage. Misapplication will void all warranties and manufacturer's responsibilities.



Installation

⚠ WARNING

Disconnect power and release all pressure from the system before attempting to install, service, relocate or perform any maintenance.



1. Locate the air flow direction arrow (See Figure 2, detail). This arrow shows the direction of the air flow, i.e., it points to the outlet.
2. Securely mount the lubricator in a vertical position after any filters or regulators installed in the system.
3. Verify the arrow points to the outlet (See Figure 2).
4. Install the unit with the same pipe size as the piping in use. Avoid using unnecessary fittings, couplings, etc., that restrict airflow.
5. Connect the air supply to the inlet port.

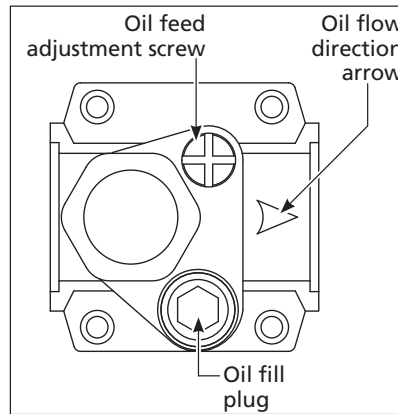


Figure 2

Operation

1. Before pressurizing system, make certain the bowl is securely screwed into lubricator body.
2. Fill the lubricator bowl with Campbell Hausfeld Oil (ST1270) or clean, non-detergent SAE 10 oil.
3. The oil flow is controlled by the oil feed adjustment screw. Turn counterclockwise for more or clockwise for less oil delivery. The oil delivery rate automatically adjusts with changes in air flow.
4. To fill the lubricator, first shut off the air supply and release all stored pressure. Next, remove the oil fill plug (See Figure 2). After the oil fill plug has been removed, pour oil into the lubricator and then reinsert the oil fill plug. Alternatively, the bowl can be removed once the air pressure has been released. Be certain to fully tighten the bowl before resuming operation.

Maintenance

TECHNICAL SERVICE

For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-543-6400.

Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.



Mini Graisseur

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE MAINTENANT !

<http://www.chpower.net/reg>

Description

Les mini graisseurs sont conçus pour fournir l'huile à l'outil pneumatique et pour augmenter la durée de l'outil utilisant l'air comprimé jusqu'à 1034 kPa.

Déballage

Lors du déballage de ce produit, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Veiller à serrer tout raccord, boulon, etc., avant de mettre ce produit en service. En cas de dommage ou de parties manquantes, S.V.P. composer le 1-800-543-6400 pour demander conseil.

⚠ AVERTISSEMENT *Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en explosion et peut causer des blessures ou dégâts matériels.*

Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

⚠ DANGER *Danger indique une situation dangereuse imminente qui MÈNERA à la mort ou à des blessures graves si elle n'est pas évitée.*

⚠ AVERTISSEMENT *Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT mener à la mort ou à de graves blessures.*

⚠ ATTENTION *Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT mener à des blessures mineures ou modérées.*

AVIS

Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle n'est pas respectée.

REMARQUE: L'information qui exige une attention spéciale.

Généralités sur la Sécurité PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT *Ce produit ou son cordon peuvent contenir des produits chimiques, y compris du plomb, relevés par l'État de Californie comme cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes reproductifs. Lavez-vous les mains après toute manipulation.*

⚠ AVERTISSEMENT *Vous pouvez créer de la poussière en coupant, ponçant, perçant ou meulant les matériaux tels que le bois, la peinture, le métal, le béton, le ciment ou autre maçonnerie. Cette poussière contient souvent des produits chimiques reconnus pour causer le cancer, les déformations congénitales ou autres problèmes de la reproduction. Porter de l'équipement de protection.*



Spécifications

Débit d'air moyen . . . 0,36 m³/min
(Basé sur une pression d'arrivée de 621 kPa avec une perte de 34,5 kPa)
Température Max. 52° C
Pression Max. 1 034 kPa
Arrivée/sortie d'air . . . 1/4 po NPT

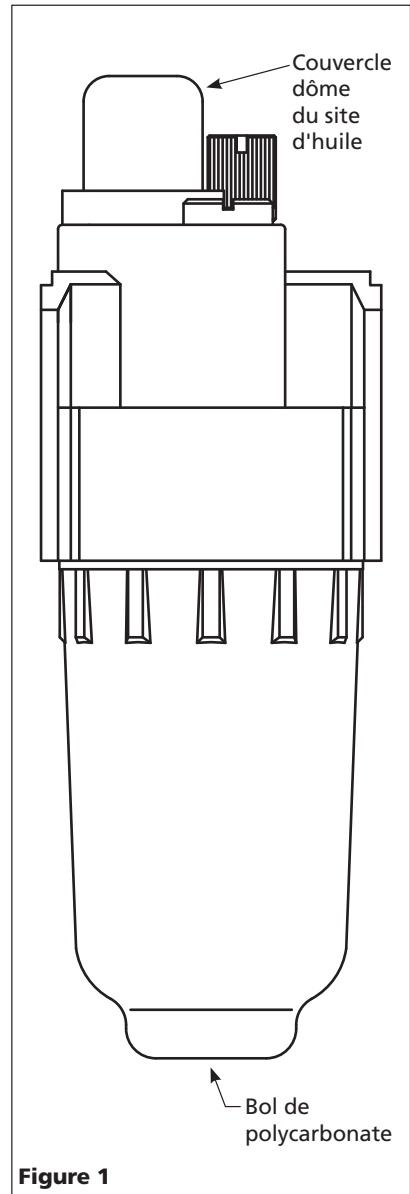


Figure 1

**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS
CONSERVER CES INSTRUCTIONS
NE PAS JETER**

MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie!
Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.

Généralités sur la Sécurité (Suite)

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Ce produit fait partie d'un système de haute pression. Il est nécessaire de respecter les précautions de sécurité suivantes ainsi que tous les règlements de sécurité en vigueur.

Lire ce manuel d'instructions avant le montage de cet appareil au système d'air. Se familiariser avec toutes les commandes et avec l'utilisation correcte de l'équipement.



AVERTISSEMENT Il est nécessaire de porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.



1. Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
2. Ne pas dépasser la classification de pression de n'importe quelle pièce détachée du système.
3. Protéger les canalisations d'air contre le dommage et/ou la perforation.
4. Vérifier les tuyaux à air pour la faiblesse ou l'usure avant chaque usage. S'assurer que tous les raccords soient bien fixés.
5. S'assurer que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés et que l'équipement soit en bon état.

DANGER Ce

produit est fabriqué pour le service d'air comprimé SEULEMENT. L'utilisation avec n'importe quel autre matériel (liquide ou gaz) est une application incorrecte interdite. L'utilisation ou l'injection de certains liquides ou gaz dans le système (tel que l'oxygène, l'alcool ou le pétrole) endommagera le modèle et causera une situation combustible ou une fuite externe hasardeuse. Les applications incorrectes annuleront toutes garanties et responsabilités du fabricant.



Installation

AVERTISSEMENT

Débrancher la source de alimentation et dissiper toute la pression du système avant d'essayer de monter, de déplacer ou de procéder au service ou à l'entretien.



1. Trouver la flèche indiquant la direction du débit (Voir Figure 2, détail). Cette flèche indique la direction de la circulation d'air donc elle pointe vers la sortie.
2. Monter le lubrificateur en position verticale après tout filtre ou régulateur installé sur le système.
3. Vérifier que la flèche pointe vers la sortie. (Voir la figure 2.)
4. Utiliser la tuyauterie de même taille que celle présente pendant l'installation du modèle. Éviter l'utilisation des raccords, accouplements, etc. inutiles qui peuvent limiter la circulation d'air.
5. Brancher la source d'air à l'orifice d'arrivée.

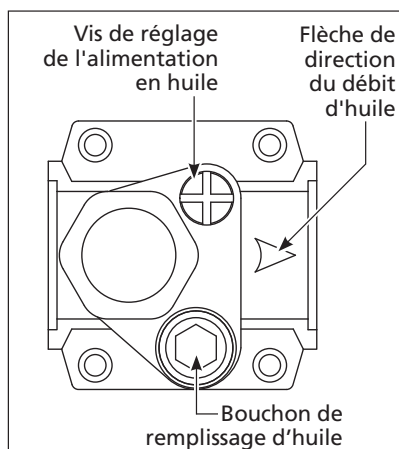


Figure 2

Fonctionnement

1. Avant de mettre le système sous pression, s'assurer que le bol est bien vissé dans le corps du graisseur.
2. Remplir le bol du graisseur avec de l'huile Campbell Hausfeld (ST1270) ou de l'huile propre sans détergent SAE 10.
3. Le débit d'huile est contrôlé par la vis de réglage de l'alimentation en huile. Tourner dans le sens anti-horaire pour augmenter le débit d'huile ou dans le sens horaire pour le diminuer. Le débit d'admission d'huile s'ajuste automatiquement en fonction des variations du débit d'air.
4. Pour remplir le lubrificateur, fermer tout d'abord l'arrivée d'air, puis relâcher toute la pression emmagasinée. Retirer ensuite le bouchon de remplissage d'huile (voir la Figure 2). Après avoir retiré le bouchon de remplissage d'huile, verser de l'huile dans le lubrificateur puis remettre le bouchon en place. Il est également possible de retirer le bol, une fois la pression d'air relâchée. S'assurer que le bol est parfaitement serré avant de remettre l'appareil en service.

Entretien

SERVICE TECHNIQUE

Pour des informations concernant le fonctionnement ou la réparation de ce produit, composer le 1-800-543-6400.

Ver la Garantía en página 8 para información importante sobre el uso comercial de este producto.

Manual de Instrucciones de Operación y Lista de Piezas MP515803

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.



Mini Lubricador

¡REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA AHORA MISMO! <http://www.chpower.net/reg>

Descripción

Los mini lubricadores están diseñados para proveer aceite a la herramienta neumática y aumentar la duración de la herramienta por el flujo de aire comprimido hasta 10,34 bar.

Desempeque

Cuando desempaque la unidad, inspecciónela cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte. Asegúrese de apretar todos los accesorios, pernos, etc. que estén sueltos antes de poner la unidad en servicio. En el caso de que haya daño o partes que faltan, haga el favor de llamar al 1-800-543-6400 para obtener ayuda.

⚠ ADVERTENCIA No debe utilizar la unidad si se ha dañado durante el envío, manejo o uso. Los daños podrían ocasionar una explosión y ocasionarle heridas o daños a su propiedad.

Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

⚠ PELIGRO Peligro indica una situación inminentemente peligrosa, que si no se evita, dará como resultado la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PODRÍA ocasionar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCION Precaución indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, PUEDE dar como resultado lesiones leves o moderadas.

AVISO Aviso indica una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.

NOTA: Información que requiere atención especial.

Informaciones Generales de Seguridad

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

⚠ ADVERTENCIA Este producto, o su cable de corriente pueden contener químicos, incluido plomo, que es conocido por el Estado de California como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.

⚠ ADVERTENCIA Cuando corta lija, taladra o pule materiales como por ejemplo madera, pintura, metal, hormigón, cemento, u otro tipo de mampostería se puede producir polvo. Con frecuencia este polvo contiene productos químicos que se conocen como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Use equipo de protección.



Especificaciones	
Flujo de aire promedio	0,36 m³/min (En base a una presión de entrada de 6,21 bar con una caída de presión de 0,35 bar)
Temperatura máx.	52° C
Presión máx.	10,34 bar
Entrada/Salida de aire	6,4 mm NPT

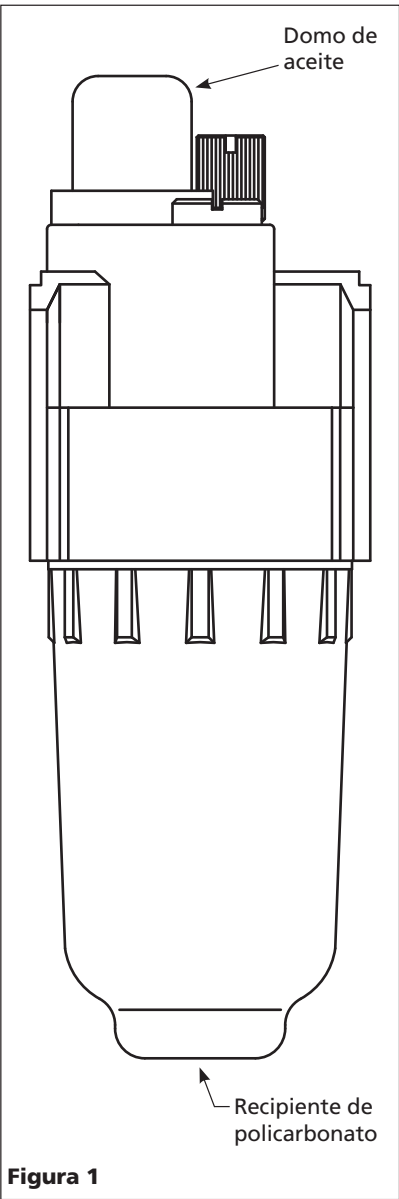


Figura 1

**LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
NO LAS DESECHE**

RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

Informaciones Generales de Seguridad (Continuación)

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

Este producto es parte de un sistema de alta presión y siempre debe seguir las siguientes medidas de seguridad al igual que otras medidas de seguridad establecidas.

Lea este manual de instrucciones antes de instalar esta unidad en el sistema de suministro de aire. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.



ADVERTENCIA Se deben utilizar lentes durante el funcionamiento.



1. Siempre trabaje en áreas bien ventiladas.
2. No exceda la presión indicada para ninguno de los componentes del sistema.
3. Proteja todas las líneas de aire contra daños o rupturas.
4. Chequee las mangueras de aire a ver si están debilitadas o desgastadas antes de cada uso. Cerciórese de que todas las condiciones estén bien apretadas.
5. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos bien apretados y cerciórese de que el equipo esté en buenas condiciones funcionar.

PELIGRO Este producto está diseñado específicamente para sistemas de aire comprimido SOLAMENTE. El usarlo con otros



materiales (líquidos o gases) no es adecuado y no está permitido. El uso o la inyección de ciertos líquidos o gases peligrosos en el sistema (tales como oxígeno, alcohol o gas líquido de petróleo) dañará la unidad y ocasionará una condición combustible o fuga externa peligrosa. El uso inadecuado cancelará todas las garantías y responsabilidades civiles del fabricante.

Instalación

ADVERTENCIA

Desconecte la unidad y libere toda la presión del sistema antes de tratar de instalar, darle servicio, reubicar o darle cualquier tipo de mantenimiento.



1. Tubique la flecha de dirección de flujo (Vea Figura 2). Esta flecha muestra la dirección del flujo de aire, o sea, apunta hacia la salida.
2. Monte de forma segura el lubricador en posición vertical después de cualquier filtro o regulador instalado en el sistema.
3. Verifique que la flecha apunte hacia la salida (Vea Figura 2).
4. Instale la unidad con tuberías del mismo tamaño de las usadas. Evite usar conectores, acopladores, etc adicionales que pudiesen restringir el flujo de aire.
5. Conecte el suministro de aire al orificio de entrada.

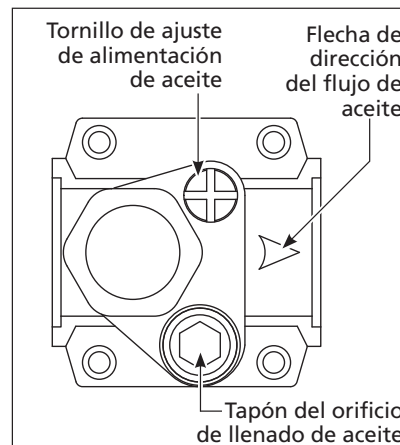


Figura 2

Funcionamiento

1. Antes de presurizar el sistema, asegúrese de que el recipiente esté atornillado de forma segura en el cuerpo del lubricador
2. Llene de aceite el envase del lubricador. Utilice aceite marca Campbell Hausfeld (ST1270) o aceite limpio SAE 10 sin detergente.
3. El tornillo de ajuste de alimentación de aceite controla el flujo de aceite. Gire en sentido antihorario para un mayor flujo de aceite o en sentido horario para un menor flujo de aceite. La velocidad de entrada de aceite se ajusta automáticamente con cambios en el flujo de aire.
4. Para llenar el lubricador, primero cierre el suministro de aire y libere toda la presión almacenada. A continuación, quite el tapón de llenado de aceite (vea Figura 2). Después de retirar el tapón de llenado de aceite, vierta el aceite en el lubricador y vuelva a colocar el tapón. De forma alternativa, se puede quitar el recipiente una vez liberada la presión de aire. Asegúrese de ajustar completamente el recipiente antes de continuar con el funcionamiento.

Mantenimiento

ASISTENCIA TÉCNICA

Para recibir información sobre el funcionamiento o reparación de la unidad, sírvase llamar al 1-800-543-6400 (en EUA).

Limited Warranty

1. DURATION: From the date of purchase by the original purchaser as follows: One Year.
2. WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR): Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 543-6400.
3. WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER): The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld product.
4. WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY: This Campbell Hausfeld accessory.
5. WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY: Substantial defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period with the exceptions noted below.
6. WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, the warranty will apply for ninety (90) days from the date of purchase. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
 - B. ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
 - C. Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
 - D. Normal maintenance or adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
 - E. Items or service that are normally required to maintain the product. These items will only be covered for ninety (90) days from date of original purchase.
 - F. Any component damaged in shipment or any failure caused by installing or operating unit under conditions not in accordance with installation and operation guidelines or damaged by contact with tools or surroundings.
 - G. Cosmetic defects that do not interfere with compressor functionality.
7. RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY: Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within the duration of the specific warranty period.
8. RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:
 - A. Provide dated proof of purchase and maintenance records.
 - B. Call Campbell Hausfeld (800) 543-6400 to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
 - C. Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).
9. WHEN WARRANTOR WILL PERFORM REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS WARRANTY: Repair or replacement will be scheduled and serviced according to the normal work flow at the servicing location, and depending on the availability of replacement parts.

This Limited Warranty applies in the United States, Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.

Garantie Limitée

1. DURÉE : De la date d'achat par l'acheteur original comme suit : un (1) an.
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400.
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Cet accessoire Campbell Hausfeld.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts importants des matériaux et de main d'oeuvre qui se produisent durant la période de garantie à l'exception de ce qui est noté plus bas.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
 - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et D'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce produit est utilisé pour une fonction commerciale, industrielle ou pour la location, la durée de la garantie sera quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
 - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
 - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
 - D. L'entretien ou les ajustements normaux expliqués dans le(s) manuel(s) du propriétaire fourni(s) avec le produit.
 - E. Articles ou services qui sont exigés pour l'entretien normal du produit. Ces articles ne seront couverts que pendant quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'achat original.
 - F. Toutes pièces détachées endommagées pendant l'expédition, n'importe quelle panne causée par un montage ou fonctionnement du modèle sous des conditions qui ne se conforment pas aux directives de montage et de fonctionnement ou dommage causé par le contact avec les outils ou les alentours.
 - G. Les défauts cosmétiques qui n'ont pas d'effet sur le fonctionnement de l'appareil.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparer ou remplacer, au choix du Garant, les produits ou composants défectueux, qui ont connu une défaillance et/ou qui ne sont pas conformes pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
 - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
 - B. Appelez Campbell Hausfeld (800) 543-6400 pour obtenir vos options de service sous garantie. Les frais de transport sont la responsabilité de l'acheteur.
 - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décri(vent) le(s) manuel(s) d'utilisation.
9. RÉPARATION OU REMPLACEMENT EFFECTUÉ PAR LE GARANT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE: La réparation ou le remplacement sera prévu et exécuté en fonction de la charge de travail dans le centre de service et dépendra de la disponibilité des pièces de rechange.

Cette Garantie Limitée s'applique aux E.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

Garantía Limitada

1. DURACIÓN: Desde la fecha de compra por parte del comprador original, según se detalla: 1 (un) año.
2. QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE: Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400.
3. QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR): El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
4. PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA: Este accesorio de Campbell Hausfeld.
5. COBERTURA DE LA GARANTIA: Defectos importantes en los materiales y la mano de obra que ocurran durante la duración del período de garantía con las excepciones que se mencionan a continuación.
6. LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:
 - A. Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si este producto es empleado para uso comercial, industrial o para renta, la garantía será aplicable por noventa (90) días a partir de la fecha de compra. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
 - B. CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MALFUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
 - C. Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al producto. Dichos accidentes, abusos por parte del comprador, o falta de operar el producto siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones suministrado también debe incluir la desconexión o modificación de los instrumentos de seguridad. Si dichos instrumentos de seguridad son desconectados, la garantía quedaría cancelada.
 - D. Mantenimiento normal o ajustes que se explican en el o los manuales del propietario incluidos con el producto.
 - E. Los artículos o servicios que son necesarios normalmente para mantener el producto. Estos artículos solamente estarán cubiertos durante noventa (90) días a partir de la fecha de compra original.
 - F. Todo componente dañado durante el envío o toda falla causada al instalar u operar la unidad bajo condiciones que no estén de acuerdo con las pautas de instalación y funcionamiento o dañadas por el contacto con herramientas o el entorno.
 - G. Defectos estéticos que no interfieran con la función del producto
7. RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA: Según elija el Garante, la reparación o el reemplazo del producto o los componentes que estén defectuosos, que hayan funcionado en forma inadecuada y/o que no hayan cumplido con su función dentro de la duración del período especificado de la garantía.
8. RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:
 - A. Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
 - B. Llame a Campbell Hausfeld (800) 543-6400 por sus opciones de servicio incluidas en la garantía. Los costos de flete correrán por cuenta del comprador.
 - C. Seguir las instrucciones sobre operación y mantenimiento del producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario
9. CUANDO EFECTUARA EL GARANTE LA REPARACION O REEMPLAZO CUBIERTO BAJO ESTA GARANTIA: La reparación o reemplazo dependerá del flujo normal de trabajo del centro de servicio y de la disponibilidad de repuestos.

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro. o de un país a otro.

Notes
